

Experto Universitario

Traducción Profesional Literaria  
y Humanística en Francés



## Experto Universitario Traducción Profesional Literaria y Humanística en Francés

- » Modalidad: **online**
- » Duración: **6 meses**
- » Titulación: **TECH Universidad Tecnológica**
- » Acreditación: **18 ECTS**
- » Horario: **a tu ritmo**
- » Exámenes: **online**

Acceso web: [www.techtitute.com/humanidades/experto-universitario/experto-traduccion-profesional-literaria-humanistica-frances](http://www.techtitute.com/humanidades/experto-universitario/experto-traduccion-profesional-literaria-humanistica-frances)

# Índice

01

Presentación

---

*pág. 4*

02

Objetivos

---

*pág. 8*

03

Estructura y contenido

---

*pág. 12*

04

Metodología

---

*pág. 18*

05

Titulación

---

*pág. 26*

# 01

# Presentación

La calidad de los resultados de las tareas de un traductor depende, en la mayoría de casos, del grado de especialización del que disponga en referencia al área en el que desempeñe su praxis. Por ejemplo, para llevar a cabo un trabajo de traducción e interpretación en francés en el sector de la literatura y la humanística, lo más adecuado es que el profesional maneje a la perfección su lenguaje y su cultura aplicada. Por esa razón esta universidad ha decidido lanzar esta titulación online tan concreta, diseñada de tal manera que, tras su superación, el egresado dominará las competencias específicas y las herramientas necesarias para realizar cualquier tipo de traducción en este ámbito de las humanidades del francés al español y viceversa.





“

*Gracias a esta titulación 100% online  
lograrás consolidar tus conocimientos  
en el dominio del francés, para aplicarlos,  
de manera especializada, a la Traducción  
Profesional Literaria y Humanística”*

El área de la literatura y de las humanidades en general ocupa un lugar muy importante dentro del sector cultural internacional. Por esa razón, y con el fin de hacer llegar su información a un número mayor de ciudadanos, las empresas que dedican su actividad a ello demandan, cada vez más, la presencia en sus plantillas de profesionales que dominen, de manera especializada, la traducción individual e inversa de distintos idiomas, entre los cuales destacan el francés y el español.

Aunque pueda parecer algo muy concreto, lo cierto es que se trata de un requerimiento discriminatorio en los procesos de selección, por lo que, para muchos profesionales, contar con una titulación específica en este sector, se convierte en un distintivo que los ayuda a conseguir el trabajo que siempre habían deseado. Además, también influye positivamente en su crecimiento cultural.

Con el fin de que cada vez más egresados tengan acceso a este tipo de posibilidades, TECH ha diseñado este Experto Universitario en Traducción Profesional Literaria y Humanística en Francés, un programa que ahonda en la lengua y la cultura del idioma, así como en las características y entresijos de la traducción especializada, tanto de manera directa como inversa.

Se trata de una capacitación multidisciplinar que combina el mejor temario teórico, diseñado por expertos, con la resolución de casos prácticos de diferentes niveles de complejidad. De esta manera, el profesional podrá perfeccionar sus competencias y destrezas lingüísticas a través de la ampliación de su conocimiento y la realización de simulaciones de traducción de textos de diferentes tipologías dentro del sector de la literatura y la humanística.

Este **Experto Universitario en Traducción Profesional Literaria y Humanística en Francés** contiene el programa educativo más completo y actualizado del mercado. Sus características más destacadas son:

- ♦ El desarrollo de casos prácticos presentados por expertos en traducción e interpretación en francés especializados en el sector literario y humanístico
- ♦ Los contenidos gráficos, esquemáticos y eminentemente prácticos con los que está concebido recogen una información exhaustiva y práctica sobre aquellas disciplinas indispensables para el ejercicio profesional
- ♦ Los ejercicios prácticos donde realizar el proceso de autoevaluación para mejorar el aprendizaje
- ♦ Su especial hincapié en metodologías innovadoras
- ♦ Las lecciones teóricas, preguntas al experto, foros de discusión de temas controvertidos y trabajos de reflexión individual
- ♦ La disponibilidad de acceso a los contenidos desde cualquier dispositivo fijo o portátil con conexión a internet



*Tendrás acceso a 450 horas del mejor contenido teórico, práctico y adicional diseñado por expertos en traducción e interpretación”*

“

*En menos de 6 meses habrás logrado ampliar tus competencias lingüísticas en el dominio de las herramientas de la traducción aplicadas a la literatura y las diferentes ramas de la humanística”*

El programa incluye en su cuadro docente a profesionales del sector que vierten en esta capacitación la experiencia de su trabajo, además de reconocidos especialistas de sociedades de referencia y universidades de prestigio.

Su contenido multimedia, elaborado con la última tecnología educativa, permitirá al profesional un aprendizaje situado y contextual, es decir, un entorno simulado que proporcionará una capacitación inmersiva programada para entrenarse ante situaciones reales.

El diseño de este programa se centra en el Aprendizaje Basado en Problemas, mediante el cual el profesional deberá tratar de resolver las distintas situaciones de práctica profesional que se le planteen a lo largo del curso académico. Para ello, contará con la ayuda de un novedoso sistema de vídeo interactivo realizado por reconocidos expertos.

*Entender cómo ha evolucionado el ejercicio de la profesión te ayudará a implementar a tu praxis las características más novedosas de un traductor especializado y altamente cualificado.*

*Ahondarás en los entresijos de las tareas de documentación, terminología, gestión traducción y revisión de textos humanísticos y literarios.*





# 02 Objetivos

Poner en marcha este Experto Universitario fue una decisión que tomó TECH en base a la exhaustiva demanda del mercado laboral de intérpretes y traductores del francés y el español especializados en el área de la literatura y la humanística. Por esta razón, el objetivo de la titulación es aportar al egresado todas las herramientas académicas que le ayuden a perfeccionar su perfil como profesional de este sector, adaptándolos a los requerimientos de la industria y permitiéndole ampliar sus destrezas lingüísticas en este idioma en tan solo 6 meses.







“

*Adquirirás el conocimiento más exhaustivo sobre las características y las demandas del mercado laboral actual en torno a la traducción humanística y literaria directa con la combinación lingüística del francés y el español”*



## Objetivos generales

---

- ♦ Conocer al detalle los entresijos de la traducción especializada, así como las dificultades y problemas que puede encontrarse en su proceso
- ♦ Aportar al egresado las herramientas académicas que le permitan desarrollar un conocimiento amplio y especializado del área de estudio
- ♦ Profundizar en los aspectos específicos que influyan en su crecimiento como profesional de la traducción en el sector profesional literario y humanístico

“

*Entre los objetivos que TECH se plantea, destaca el poder acercar al egresado a las mejores herramientas académicas, que hagan de esta titulación una experiencia eminentemente enriquecedora para su trayectoria profesional”*





## Objetivos específicos

### Módulo 1. Lengua y cultura C aplicada a la traducción y la interpretación (IV) - Francés

- Consolidar los conocimientos adquiridos del nivel B2, según el MCER, de la lengua C
- Introducir los conocimientos de la lengua C a nivel C1, según el MCER
- Profundizar en el estudio de las funciones comunicativas en la lengua C correspondientes a nivel B2, según el MCER, para el adecuado desarrollo de las competencias del traductor e intérprete
- Profundizar en el estudio de los aspectos socioculturales, históricos, económicos y políticos de las áreas geográficas de la lengua C, para el adecuado desarrollo de las competencias del traductor e intérprete
- Analizar las variaciones lingüísticas, los registros y los lenguajes especializados de la lengua C
- Analizar y sintetizar todo tipo de textos
- Profundizar en la consolidación del dominio de las destrezas comunicativas en la lengua C
- Producir textos gramaticalmente correctos y pragmáticamente apropiado

### Módulo 2. Traducción especializada (C>A) (II) (Francés-Español)

- Consolidar los conocimientos teóricos y prácticos de traducción especializada directa con la combinación lingüística (francés-español)
- Dominar las estrategias de solución de dificultades intrínsecas de la traducción especializada directa con la combinación lingüística (francés-español)
- Adquirir los conocimientos básicos sobre la traducción jurídica, judicial, jurada, socioeconómica, institucional y, humanística y literaria directa con la combinación lingüística (francés-español)

- Desarrollar las destrezas básicas para realizar traducciones jurídicas, judiciales, juradas, socioeconómicas, institucionales y, humanísticas y literarias directas con la combinación lingüística (francés-español)
- Adquirir los conocimientos básicos sobre las características y las demandas del mercado laboral actual en torno a la traducción jurídica, judicial, jurada, socioeconómica, institucional y, humanística y literaria directa con la combinación lingüística (francés-español)

### Módulo 3. Traducción especializada inversa (C>A) (I-II) (Español-Francés)

- Profundizar en los fundamentos teóricos y prácticos de traducción especializada inversa con la combinación lingüística (español-francés)
- Consolidar los conocimientos sobre la caracterización básica de los lenguajes de especialidad en la lengua C (francés)
- Adquirir las estrategias de solución de dificultades intrínsecas de la traducción especializada inversa con la combinación lingüística (español-francés)
- Adquirir los conocimientos básicos sobre la traducción científica, técnica y audiovisual inversa con la combinación lingüística (español-francés)
- Desarrollar las destrezas básicas para realizar traducciones científicas, técnicas y audiovisuales inversas con la combinación lingüística (español-francés)
- Adquirir los conocimientos básicos sobre la traducción jurídica, judicial, jurada, socioeconómica, institucional y, humanística y literaria inversa con la combinación lingüística (español-francés)
- Desarrollar las destrezas básicas para realizar traducciones jurídicas, judiciales, juradas, socioeconómicas, institucionales y, humanísticas y literarias inversas con la combinación lingüística (español-francés)



# 03

## Estructura y contenido

La totalidad de las titulaciones que TECH ofrece han sido diseñadas en base a tres criterios fundamentales: la información más exhaustiva y novedosa del sector en cuestión, en este caso de la Traducción Profesional Literaria y Humanística, las recomendaciones de un grupo de expertos especializados en el área y siguiendo las pautas de la metodología pedagógica del *Relearning*. Como resultado, el egresado que acceda cualquiera de estos programas online encontrará en ellos una fuente de conocimiento dinámica, novedosa y de calidad, la cual le dará las claves para continuar creciendo profesionalmente y en menos tiempo del que espera.







“

*Contar con un módulo dedicado, en exclusiva, al repaso de la caracterización de traducción en los diferentes tipos de textos, te ayudará a refrescar y a actualizar la información, al mismo tiempo que amplias tus destrezas”*



## Módulo 1. Lengua y cultura C aplicada a la traducción y la interpretación (IV) - Francés

- 1.1. Estudio gramatical a nivel B2
  - 1.1.1. Revisión
  - 1.1.2. Introducción a contenidos gramaticales II
  - 1.1.3. Ejercicios prácticos
- 1.2. Estudio gramatical a nivel C1
  - 1.2.1. Introducción
  - 1.2.2. Contenidos gramaticales
  - 1.2.3. Ejercicios prácticos
- 1.3. Funciones comunicativas
  - 1.3.1. Presentación de las diferentes funciones comunicativas
  - 1.3.2. Ejercicios prácticos
  - 1.3.3. Valoración de la aplicación en la profesión del traductor e intérprete
- 1.4. Aspectos léxicos en base a las funciones comunicativas
  - 1.4.1. Introducción
  - 1.4.2. Presentación
  - 1.4.3. Ejercicios prácticos
- 1.5. Variación lingüística, registros y lenguajes especializados
  - 1.5.1. Variación lingüística
  - 1.5.2. Registros
  - 1.5.3. Lenguajes especializados
- 1.6. Análisis y síntesis textual
  - 1.6.1. Análisis textual
  - 1.6.2. Síntesis textual
  - 1.6.3. Ejercicios prácticos
- 1.7. Contenidos socioculturales, históricos, económicos y políticos de las áreas geográficas de la lengua C
  - 1.7.1. Presentación y objetivos
  - 1.7.2. Exposición
  - 1.7.3. Ejercicios prácticos de consolidación y de relevancia en la profesión del traductor e intérprete

- 1.8. Revisión textual
  - 1.8.1. Pautas generales
  - 1.8.2. Proceso de revisión
  - 1.8.3. Ejercicios prácticos
- 1.9. Redacción textual
  - 1.9.1. Pautas iniciales
  - 1.9.2. Exposición
  - 1.9.3. Ejercicios prácticos
- 1.10. Práctica combinada de la comunicación oral y escrita a nivel B2-C1 de los contenidos adquiridos a través de las destrezas lingüísticas
  - 1.10.1. Comprensión oral
  - 1.10.2. Comprensión escrita
  - 1.10.3. Producción escrita y oral
  - 1.10.4. Interacción oral

## Módulo 2. Traducción especializada (C>A) (II) (Francés-Español)

- 2.1. La traducción jurídica, judicial y jurada de la lengua C (francés) hacia el español
  - 2.1.1. Repaso de la caracterización de los textos jurídicos, judiciales y jurados, con especial atención a la combinación de traducción directa (francés-español)
  - 2.1.2. Fuentes de documentación y recursos
  - 2.1.3. Tareas específicas
- 2.2. La traducción jurídica de la lengua C (francés) hacia el español
  - 2.2.1. Profundización de la caracterización de los textos jurídicos, con especial atención a la combinación de traducción directa (francés-español)
  - 2.2.2. Fuentes de documentación y recursos
  - 2.2.3. Tareas específicas
  - 2.2.4. El mercado laboral actual en torno a la traducción jurídica directa (francés-español)
- 2.3. La traducción de textos socioeconómicos de la lengua C (francés) hacia el español
  - 2.3.1. Profundización de la caracterización de los textos socioeconómicos, con especial atención a la combinación de traducción directa (francés-español)
  - 2.3.2. Fuentes de documentación y recursos
  - 2.3.3. Tareas específicas
  - 2.3.4. El mercado laboral actual en torno a la traducción de textos socioeconómicos (francés-español)

- 2.4. La traducción de textos institucionales de la lengua C (francés) hacia el español
  - 2.4.1. Profundización de la caracterización de los textos institucionales, con especial atención a la combinación de traducción directa (francés-español)
  - 2.4.2. Fuentes de documentación y recursos
  - 2.4.3. Tareas específicas
  - 2.4.4. El mercado laboral actual en torno a la traducción de textos institucionales (francés-español)
- 2.5. La traducción de textos humanísticos y literarios de la lengua C (francés) hacia el español
  - 2.5.1. Profundización de la caracterización de los textos humanísticos y literarios, con especial atención a la combinación de traducción directa (francés-español)
  - 2.5.2. Fuentes de documentación y recursos
  - 2.5.3. Tareas específicas
- 2.6. El mercado laboral actual en torno a la traducción jurídica, judicial y jurada directa (francés-español)
  - 2.6.1. Evolución del ejercicio de la traducción jurídica, judicial y jurada con la combinación lingüística (francés-español)
    - 2.6.1.1. En España
    - 2.6.1.2. En los principales países de la lengua C (francés)
  - 2.6.2. Necesidades y demandas en el mercado laboral actual
    - 2.6.2.1. En España
    - 2.6.2.2. En los principales países de la lengua C (francés)
  - 2.6.3. Las competencias de valor del traductor en la modalidad directa con la combinación lingüística (francés-español)
    - 2.6.3.1. En España
    - 2.6.3.2. En los principales países de la lengua C (francés)
- 2.7. Simulaciones de traducción jurídica, judicial y jurada (francés-español)
  - 2.7.1. Pautas generales sobre el proceso
  - 2.7.2. Tareas específicas sobre las fases
    - 2.7.2.1. Tareas de documentación y terminología
    - 2.7.2.2. Tareas de gestión
    - 2.7.2.3. Tareas de traducción y revisión
    - 2.7.2.4. Control de calidad
  - 2.7.3. Reflexiones finales
- 2.8. Simulaciones de traducción de textos socioeconómicos (francés-español)
  - 2.8.1. Pautas generales sobre el proceso
  - 2.8.2. Tareas específicas sobre las fases
    - 2.8.2.1. Tareas de documentación y terminología
    - 2.8.2.2. Tareas de gestión
    - 2.8.2.3. Tareas de traducción y revisión
    - 2.8.2.4. Control de calidad
  - 2.8.3. Reflexiones finales
- 2.9. Simulaciones de traducción de textos institucionales (francés-español)
  - 2.9.1. Pautas generales sobre el proceso
  - 2.9.2. Tareas específicas sobre las fases
    - 2.9.2.1. Tareas de documentación y terminología
    - 2.9.2.2. Tareas de gestión
    - 2.9.2.3. Tareas de traducción y revisión
    - 2.9.2.4. Control de calidad
  - 2.9.3. Reflexiones finales
- 2.10. Simulaciones de traducción de textos humanísticos y literarios (francés-español)
  - 2.10.1. Pautas generales sobre el proceso
  - 2.10.2. Tareas específicas sobre las fases
    - 2.10.2.1. Tareas de documentación y terminología
    - 2.10.2.2. Tareas de gestión
    - 2.10.2.3. Tareas de traducción y revisión
    - 2.10.2.4. Control de calidad
  - 2.10.3. Reflexiones finales

**Módulo 3. Traducción especializada inversa (C>A) (I-II) (Español-Francés)**

- 3.1. La traducción jurídica de la lengua C inversa (español-francés)
  - 3.1.1. Caracterización de los textos jurídicos, con especial atención a la combinación de traducción inversa (español-francés)
  - 3.1.2. Fuentes de documentación y recursos
  - 3.1.3. Tareas específicas
  - 3.1.4. El mercado laboral actual en torno a la traducción jurídica inversa (español-francés)
- 3.2. La traducción científica de la lengua C inversa (español-francés)
  - 3.2.1. Caracterización de los textos científicos, con especial atención a la combinación de traducción directa (español-francés)
  - 3.2.2. Fuentes de documentación y recursos
  - 3.2.3. Tareas específicas
- 3.3. La traducción de textos socioeconómicos de la lengua C inversa (español-francés)
  - 3.3.1. Caracterización de los textos socioeconómicos, con especial atención a la combinación de traducción inversa (español-francés)
  - 3.3.2. Fuentes de documentación y recursos
  - 3.3.3. Tareas específicas
  - 3.3.4. El mercado laboral actual en torno a la traducción de textos socioeconómicos (español-francés)
- 3.4. La traducción técnica de la lengua C inversa (español-francés)
  - 3.4.1. Caracterización de los textos técnicos, con especial atención a la combinación de traducción inversa (español-francés)
  - 3.4.2. Fuentes de documentación y recursos
  - 3.4.3. Tareas específicas
- 3.5. La traducción de textos humanísticos y literarios de la lengua C inversa (español-francés)
  - 3.5.1. Caracterización de los textos humanísticos y literarios, con especial atención a la combinación de traducción inversa (español-francés)
  - 3.5.2. Fuentes de documentación y recursos
  - 3.5.3. Tareas específicas



- 3.6. La traducción audiovisual de la lengua C (español-francés)
  - 3.6.1. Caracterización de la traducción audiovisual, con especial atención a la combinación de traducción inversa (español-francés)
  - 3.6.2. Fuentes de documentación y recursos
  - 3.6.3. Tareas específicas
- 3.7. Simulaciones de traducción jurídica, judicial y jurada inversa (español-francés)
  - 3.7.1. Pautas generales sobre el proceso
  - 3.7.2. Tareas específicas sobre las fases
    - 3.7.2.1. Tareas de documentación y terminología
    - 3.7.2.2. Tareas de gestión
    - 3.7.2.3. Tareas de traducción y revisión
    - 3.7.2.4. Control de calidad
  - 3.7.3. Reflexiones finales
- 3.8. Simulaciones de traducción de textos socioeconómicos inversa (español-francés)
  - 3.8.1. Pautas generales sobre el proceso
  - 3.8.2. Tareas específicas sobre las fases
    - 3.8.2.1. Tareas de documentación y terminología
    - 3.8.2.2. Tareas de gestión
    - 3.8.2.3. Tareas de traducción y revisión
    - 3.8.2.4. Control de calidad
  - 3.8.3. Reflexiones finales
- 3.9. Simulaciones de traducción de textos institucionales (español-francés)
  - 3.9.1. Pautas generales sobre el proceso
  - 3.9.2. Tareas específicas sobre las fases
    - 3.9.2.1. Tareas de documentación y terminología
    - 3.9.2.2. Tareas de gestión
    - 3.9.2.3. Tareas de traducción y revisión
    - 3.9.2.4. Control de calidad
  - 3.9.3. Reflexiones finales
- 3.10. Simulaciones de traducción de textos humanísticos y literarios (español-francés)
  - 3.10.1. Pautas generales sobre el proceso
  - 3.10.2. Tareas específicas sobre las fases
    - 3.10.2.1. Tareas de documentación y terminología
    - 3.10.2.2. Tareas de gestión
    - 3.10.2.3. Tareas de traducción y revisión
    - 3.10.2.4. Control de calidad
  - 3.10.3. Reflexiones finales



*Una capacitación teórica y práctica, basada en la metodología pedagógica más novedosa y con la que puedas satisfacer todas tus necesidades académicas, es lo único que necesitas para convertirte en un Experto Universitario en Traducción Profesional Literaria y Humanística en Francés”*

04

# Metodología

Este programa de capacitación ofrece una forma diferente de aprender. Nuestra metodología se desarrolla a través de un modo de aprendizaje de forma cíclica: ***el Relearning***.

Este sistema de enseñanza es utilizado, por ejemplo, en las facultades de medicina más prestigiosas del mundo y se ha considerado uno de los más eficaces por publicaciones de gran relevancia como el ***New England Journal of Medicine***.





“

*Descubre el Relearning, un sistema que abandona el aprendizaje lineal convencional para llevarte a través de sistemas cíclicos de enseñanza: una forma de aprender que ha demostrado su enorme eficacia, especialmente en las materias que requieren memorización”*

## Estudio de Caso para contextualizar todo el contenido

Nuestro programa ofrece un método revolucionario de desarrollo de habilidades y conocimientos. Nuestro objetivo es afianzar competencias en un contexto cambiante, competitivo y de alta exigencia.

“

*Con TECH podrás experimentar una forma de aprender que está moviendo los cimientos de las universidades tradicionales de todo el mundo”*



*Accederás a un sistema de aprendizaje basado en la reiteración, con una enseñanza natural y progresiva a lo largo de todo el temario.*



*El alumno aprenderá, mediante actividades colaborativas y casos reales, la resolución de situaciones complejas en entornos empresariales reales.*

### Un método de aprendizaje innovador y diferente

El presente programa de TECH es una enseñanza intensiva, creada desde 0, que propone los retos y decisiones más exigentes en este campo, ya sea en el ámbito nacional o internacional. Gracias a esta metodología se impulsa el crecimiento personal y profesional, dando un paso decisivo para conseguir el éxito. El método del caso, técnica que sienta las bases de este contenido, garantiza que se sigue la realidad económica, social y profesional más vigente.

“*Nuestro programa te prepara para afrontar nuevos retos en entornos inciertos y lograr el éxito en tu carrera*”

El método del caso ha sido el sistema de aprendizaje más utilizado por las mejores escuelas de Humanidades del mundo desde que éstas existen. Desarrollado en 1912 para que los estudiantes de Derecho no solo aprendiesen las leyes a base de contenidos teóricos, el método del caso consistió en presentarles situaciones complejas reales para que tomaran decisiones y emitieran juicios de valor fundamentados sobre cómo resolverlas. En 1924 se estableció como método estándar de enseñanza en Harvard.

Ante una determinada situación, ¿qué debería hacer un profesional? Esta es la pregunta a la que nos enfrentamos en el método del caso, un método de aprendizaje orientado a la acción. A lo largo del programa, los estudiantes se enfrentarán a múltiples casos reales. Deberán integrar todos sus conocimientos, investigar, argumentar y defender sus ideas y decisiones.



## Relearning Methodology

TECH aúna de forma eficaz la metodología del Estudio de Caso con un sistema de aprendizaje 100% online basado en la reiteración, que combina 8 elementos didácticos diferentes en cada lección.

Potenciamos el Estudio de Caso con el mejor método de enseñanza 100% online: el Relearning.

*En 2019 obtuvimos los mejores resultados de aprendizaje de todas las universidades online en español en el mundo.*

En TECH aprenderás con una metodología vanguardista concebida para capacitar a los directivos del futuro. Este método, a la vanguardia pedagógica mundial, se denomina Relearning.

Nuestra universidad es la única en habla hispana licenciada para emplear este exitoso método. En 2019, hemos conseguido mejorar los niveles de satisfacción global de nuestros alumnos (calidad docente, calidad de los materiales, estructura del curso, objetivos...) con respecto a los indicadores de la mejor universidad online en español.



En nuestro programa, el aprendizaje no es un proceso lineal, sino que sucede en espiral (aprender, desaprender, olvidar y reaprender). Por eso, se combinan cada uno de estos elementos de forma concéntrica. Con esta metodología se han capacitado más de 650.000 graduados universitarios con un éxito sin precedentes en ámbitos tan distintos como la bioquímica, la genética, la cirugía, el derecho internacional, las habilidades directivas, las ciencias del deporte, la filosofía, el derecho, la ingeniería, el periodismo, la historia o los mercados e instrumentos financieros. Todo ello en un entorno de alta exigencia, con un alumnado universitario de un perfil socioeconómico alto y una media de edad de 43,5 años.

*El Relearning te permitirá aprender con menos esfuerzo y más rendimiento, implicándote más en tu capacitación, desarrollando el espíritu crítico, la defensa de argumentos y el contraste de opiniones: una ecuación directa al éxito.*

A partir de la última evidencia científica en el ámbito de la neurociencia, no solo sabemos organizar la información, las ideas, las imágenes y los recuerdos, sino que sabemos que el lugar y el contexto donde hemos aprendido algo es fundamental para que seamos capaces de recordarlo y almacenarlo en el hipocampo, para retenerlo en nuestra memoria a largo plazo.

De esta manera, y en lo que se denomina Neurocognitive context-dependent e-learning, los diferentes elementos de nuestro programa están conectados con el contexto donde el participante desarrolla su práctica profesional.





Este programa ofrece los mejores materiales educativos, preparados a conciencia para los profesionales:



#### Material de estudio

Todos los contenidos didácticos son creados por los especialistas que van a impartir el curso, específicamente para él, de manera que el desarrollo didáctico sea realmente específico y concreto.

Estos contenidos son aplicados después al formato audiovisual, para crear el método de trabajo online de TECH. Todo ello, con las técnicas más novedosas que ofrecen piezas de gran calidad en todos y cada uno los materiales que se ponen a disposición del alumno.



#### Clases magistrales

Existe evidencia científica sobre la utilidad de la observación de terceros expertos.

El denominado Learning from an Expert afianza el conocimiento y el recuerdo, y genera seguridad en las futuras decisiones difíciles.



#### Prácticas de habilidades y competencias

Realizarán actividades de desarrollo de competencias y habilidades específicas en cada área temática. Prácticas y dinámicas para adquirir y desarrollar las destrezas y habilidades que un especialista precisa desarrollar en el marco de la globalización que vivimos.



#### Lecturas complementarias

Artículos recientes, documentos de consenso y guías internacionales, entre otros. En la biblioteca virtual de TECH el estudiante tendrá acceso a todo lo que necesita para completar su capacitación.





#### Case studies

Completarán una selección de los mejores casos de estudio elegidos expresamente para esta titulación. Casos presentados, analizados y tutorizados por los mejores especialistas del panorama internacional.



#### Resúmenes interactivos

El equipo de TECH presenta los contenidos de manera atractiva y dinámica en píldoras multimedia que incluyen audios, vídeos, imágenes, esquemas y mapas conceptuales con el fin de afianzar el conocimiento.

Este exclusivo sistema educativo para la presentación de contenidos multimedia fue premiado por Microsoft como "Caso de éxito en Europa".



#### Testing & Retesting

Se evalúan y reevalúan periódicamente los conocimientos del alumno a lo largo del programa, mediante actividades y ejercicios evaluativos y autoevaluativos para que, de esta manera, el estudiante compruebe cómo va consiguiendo sus metas.



05

# Titulación

El Experto Universitario en Traducción Profesional Literaria y Humanística en Francés garantiza, además de la capacitación más rigurosa y actualizada, el acceso a un título de Experto Universitario expedido por TECH Universidad Tecnológica.



“

*Supera con éxito este programa y recibe tu titulación universitaria sin desplazamientos ni farragosos trámites”*



Este **Experto Universitario** en **Traducción Profesional Literaria y Humanística en Francés** contiene el programa más completo y actualizado del mercado.

Tras la superación de la evaluación, el alumno recibirá por correo postal\* con acuse de recibo su correspondiente título de **Experto Universitario** emitido por **TECH Universidad Tecnológica**.

El título expedido por **TECH Universidad Tecnológica** expresará la calificación que haya obtenido en el Experto Universitario, y reunirá los requisitos comúnmente exigidos por las bolsas de trabajo, oposiciones y comités evaluadores de carreras profesionales.

Título: **Experto Universitario en Traducción Profesional Literaria y Humanística en Francés**

ECTS: **18**

N.º Horas Oficiales: **450 h.**



\*Apostilla de La Haya. En caso de que el alumno solicite que su título en papel recabe la Apostilla de La Haya, TECH EDUCATION realizará las gestiones oportunas para su obtención, con un coste adicional.



Experto Universitario  
Traducción Profesional  
Literaria y Humanística  
en Francés

- » Modalidad: online
- » Duración: 6 meses
- » Titulación: **TECH Universidad Tecnológica**
- » Acreditación: 18 ECTS
- » Horario: a tu ritmo
- » Exámenes: online

Experto Universitario

Traducción Profesional Literaria  
y Humanística en Francés